

holds the appropriate radio operator certificate set out in column I of any of items 1 and 3 to 14 of Schedule II.

SOR/99-107, s. 2.

## Operation in the Aeronautical Service

**34.1** A person shall operate any radio apparatus on board an aircraft in the aeronautical service in accordance with the *Technical Requirements for the Operation of Mobile Stations in the Aeronautical Service*, issued by the Minister, as amended from time to time.

SOR/99-107, s. 2.

## Operation in the Maritime Service

**34.2** A person shall operate any radio apparatus on board a ship or vessel in the maritime service in accordance with the *Technical Requirements for the Operation of Mobile Stations in the Maritime Service*, issued by the Minister, as amended from time to time.

SOR/99-107, s. 2.

**35** The holder of a radio operator certificate set out in column I of an item of Schedule I has the same operating privileges as the holder of a radio operator certificate set out in column II of that item.

**36** The holder of a radio operator certificate set out in column I of an item of Schedule II may operate radio apparatus that forms part of a radio station set out in column II of that item.

**37** [Repealed, SOR/2014-34, s. 5]

## Proof of Radio Authorization

**38** The holder of a radio authorization shall, at the request of an inspector appointed pursuant to the Act, show the radio authorization or a copy thereof to the inspector within 48 hours after the request.

autre que le titulaire du certificat d'opérateur radio applicable mentionné à la colonne I d'un des articles 1 et 3 à 14 de l'annexe II de faire fonctionner cet appareil.

DORS/99-107, art. 2.

## Utilisation dans le cadre du service aéronautique

**34.1** La personne qui utilise un appareil radio à bord d'un aéronef aux fins du service aéronautique se conforme aux *Exigences techniques pour l'exploitation des stations mobiles dans le service aéronautique*, publiées par le ministre, compte tenu de leurs modifications successives.

DORS/99-107, art. 2.

## Utilisation dans le cadre du service maritime

**34.2** La personne qui utilise un appareil radio à bord d'un navire ou bâtiment aux fins du service maritime se conforme aux *Exigences techniques pour l'exploitation des stations mobiles dans le service maritime*, publiées par le ministre, compte tenu de leurs modifications successives.

DORS/99-107, art. 2.

**35** Le titulaire d'un certificat d'opérateur radio mentionné à la colonne I de l'annexe I jouit des mêmes privilèges d'utilisation que le titulaire du certificat d'opérateur radio visé à la colonne II.

**36** Le titulaire d'un certificat d'opérateur radio mentionné à la colonne I de l'annexe II peut faire fonctionner un appareil radio qui fait partie d'une station radio visée à la colonne II.

**37** [Abrogé, DORS/2014-34, art. 5]

## Preuve de l'autorisation de radiocommunication

**38** Le titulaire d'une autorisation de radiocommunication présente, dans les 48 heures suivant la demande de l'inspecteur nommé en vertu de la Loi, l'original ou une copie de son autorisation.

## Operation, Repair and Maintenance of Radio Apparatus on behalf of Another Person

**39** A person may install, place in operation, modify, repair, maintain or permit the operation of radio apparatus on behalf of another person only where, if a radio licence is required,

- (a) that other person has obtained a radio licence; and
- (b) the person does so in accordance with the terms of the radio licence.

## Assignment of Frequencies

**40** The assignment of a frequency or frequencies to a holder of a radio authorization does not confer a monopoly on the use of the frequency or frequencies, nor shall a radio authorization be construed as conferring any right of continuing tenure in respect of the frequency or frequencies.

## Identification

**41** The holder of a radio licence shall identify the radio station in respect of which the licence was issued in accordance with the *Technical Requirements Respecting Identification of Radio Stations*, issued by the Minister, as amended from time to time.

## Operation in the Amateur Radio Service

### Operating Qualifications

**42** An individual may operate radio apparatus in the amateur radio service if the individual is the holder of one or more of the following certificates or licences:

- (a) an Amateur Radio Operator Certificate with Basic Qualification;
- (b) a Radiocommunication Operator General Certificate (Maritime);
- (c) a Radio Operator's First Class Certificate;
- (d) a Radio Operator's Second Class Certificate;
- (e) a Radiotelephone Operator's General Certificate (Aeronautical);

## Utilisation, réparation et entretien d'un appareil radio pour le compte d'une autre personne

**39** Une personne ne peut installer, mettre en service, modifier, réparer, entretenir ou permettre de faire fonctionner un appareil radio pour le compte d'une autre personne que si, dans le cas où une licence radio est obligatoire :

- a) cette autre personne a obtenu la licence radio;
- b) la personne respecte les conditions de cette licence.

## Assignation de fréquences

**40** L'assignation d'une ou de plusieurs fréquences au titulaire d'une autorisation de radiocommunication ne lui en confère pas le monopole d'usage et cette autorisation n'entraîne pas l'octroi d'un droit permanent à l'égard de ces fréquences.

## Identification

**41** Le titulaire d'une licence radio procède à l'identification de la station radio visée par la licence de la manière prévue dans les *Exigences techniques concernant l'identification des stations radio*, publiées par le ministre, compte tenu de leurs modifications successives.

## Service de radioamateur

### Qualités requises de l'opérateur

**42** Est habilitée à faire fonctionner un appareil radio du service de radioamateur la personne physique qui est titulaire de l'un ou plusieurs des documents suivants :

- a) certificat d'opérateur radioamateur avec compétence de base;
- b) certificat général d'opérateur des radiocommunications (service maritime);
- c) certificat d'opérateur radio de première classe;
- d) certificat d'opérateur radio de deuxième classe;
- e) certificat général de radiotéléphoniste (service aéronautique);

**(f)** a Radiotelephone Operator's General Certificate (Maritime);

**(g)** a Radiotelephone Operator's General Certificate (Land);

**(h)** a First-Class Radioelectronic Certificate;

**(i)** a radio licence in the amateur radio service and an amateur radio operator authorization, issued by the responsible administration of a country other than Canada, if

**(i)** the individual is a citizen of that country, and

**(ii)** a reciprocal arrangement that allows similar privileges to Canadians exists between that other country and Canada; and

**(j)** a radio licence for a radio station in the amateur radio service issued to a citizen of the United States by the Government of the United States.

SOR/2000-78, s. 3.

## Installation and Operating Restrictions

**43** [Repealed, SOR/2000-78, s. 4]

**44** A person who operates radio apparatus in the amateur radio service must hold an Amateur Radio Operator Certificate with Advanced Qualification in order to

**(a)** install or operate a transmitter or a radio frequency amplifier that is not commercially manufactured, for use in the amateur radio service; or

**(b)** install any radio apparatus to be used specifically

**(i)** for receiving and automatically retransmitting radiotelephone communications within the same frequency band, or

**(ii)** for an amateur radio club station.

SOR/2000-78, s. 5.

**f)** certificat général de radiotéléphoniste (service maritime);

**g)** certificat général de radiotéléphoniste (service terrestre);

**h)** certificat de radioélectronicien de première classe;

**i)** licence radio du service de radioamateur et autorisation d'opérateur radioamateur, délivrées par l'administration compétente d'un pays étranger, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

**(i)** la personne est un citoyen de ce pays,

**(ii)** un accord de réciprocité accordant les mêmes privilèges aux Canadiens existe entre ce pays et le Canada;

**j)** licence radio pour une station de radiocommunication du service de radioamateur délivrée à un citoyen des États-Unis par le gouvernement de ce pays.

DORS/2000-78, art. 3.

## Restrictions visant l'installation et l'utilisation

**43** [Abrogé, DORS/2000-78, art. 4]

**44** La personne qui fait fonctionner un appareil radio du service de radioamateur doit être titulaire d'un certificat d'opérateur radioamateur avec compétence supérieure pour :

**a)** installer ou faire fonctionner un émetteur ou un amplificateur radioélectrique, de fabrication non commerciale, destiné à servir aux fins du service de radioamateur;

**b)** installer un appareil radio destiné à être utilisé expressément :

**(i)** pour la réception et la retransmission automatique, dans la même bande de fréquences, des communications téléphoniques transmises par ondes radio,

**(ii)** comme station de club de radioamateurs.

DORS/2000-78, art. 5.

## Technical Requirements

**45** A person shall operate radio apparatus in the amateur radio service in accordance with the technical requirements set out in the *Standards for the Operation of Radio Stations in the Amateur Radio Service*, issued by the Minister, as amended from time to time.

SOR/2000-78, s. 6.

## Participation in Communications

**46 (1)** Any person may participate in the operation of radio apparatus in the amateur radio service under the supervision and in the presence of an individual referred to in section 42.

**(2)** A holder of a certificate or licence referred to in section 42 may

**(a)** permit any person who does not hold such a certificate or licence to operate radio apparatus, subject to compliance with the terms and conditions of that holder's certificate or licence; and

**(b)** permit the participation in the operation referred to in paragraph (a) by any person only in accordance with subsection (1).

SOR/2000-78, s. 7.

## Communications with Radio Apparatus in the Amateur Radio Service

[SOR/2000-78, s. 8]

**47** A person who operates radio apparatus in the amateur radio service may only

**(a)** communicate with a radio station that operates in the amateur radio service;

**(b)** use a code or cipher that is not secret; and

**(c)** be engaged in communication that does not include the transmission of

**(i)** music,

**(ii)** commercially recorded material,

**(iii)** programming that originates from a broadcasting undertaking, or

**(iv)** radiocommunications in support of industrial, business or professional activities.

SOR/2000-78, s. 9.

## Exigences techniques

**45** La personne qui fait fonctionner un appareil radio du service de radioamateur se conforme aux exigences techniques prévues dans les *Normes sur l'exploitation de stations radio du service de radioamateur*, publiées par le ministre, compte tenu de leurs modifications successives.

DORS/2000-78, art. 6.

## Participation aux communications

**46 (1)** Toute personne peut aider à faire fonctionner un appareil radio du service de radioamateur, à condition qu'elle soit sous la supervision et en présence d'une personne visée à l'article 42.

**(2)** Le titulaire d'un document mentionné à l'article 42 peut :

**a)** sous réserve du respect des conditions de ce document, permettre à une personne qui n'est pas titulaire d'un tel document de faire fonctionner un appareil radio;

**b)** permettre la participation de toute personne à l'activité visée à l'alinéa a), pourvu que les conditions prévues au paragraphe (1) soient respectées.

DORS/2000-78, art. 7.

## Communications avec des appareils radio du service de radioamateur

[DORS/2000-78, art. 8]

**47** La personne qui fait fonctionner un appareil radio du service de radioamateur peut seulement :

**a)** communiquer avec une station du service de radioamateur;

**b)** utiliser des codes ou des messages chiffrés qui ne sont pas secrets;

**c)** participer à des communications ne comportant pas l'émission de ce qui suit :

**(i)** musique,

**(ii)** enregistrements commerciaux,

**(iii)** émissions provenant d'une entreprise de radiodiffusion,

**(iv)** radiocommunications relatives à des activités industrielles, commerciales ou professionnelles.

DORS/2000-78, art. 9.

## Emergency Communications

**48** In a real or simulated emergency, a person operating radio apparatus in the amateur radio service may only communicate with a radio station that is in the amateur radio service in order to transmit a message that relates to the real or simulated emergency on behalf of a person, government or relief organization.

SOR/2000-78, s. 10.

## Remuneration

**49** A person who operates radio apparatus in the amateur radio service shall do so without demanding or accepting remuneration in any form in respect of a radio-communication that the person transmits or receives.

SOR/2000-78, s. 11.

## PART VI

## Interference

### Determination of Interference for a Model of Equipment

**50 (1)** This section applies to

- (a) equipment whether or not it complies with applicable standards; and
- (b) equipment for which no applicable standard exists.

**(2)** Where the Minister, taking into account the factors mentioned in subsection (5), determines that a model or several models of equipment cause or are likely to cause interference to radiocommunication or suffer from or are likely to suffer from adverse effects of electromagnetic energy, the Minister shall give notice of the determination to persons who are likely to be affected thereby.

**(3)** No person shall manufacture, import, distribute, lease, offer for sale, sell, install or use equipment in respect of which a notice referred to in subsection (2) has been given.

**(4)** Subsection (3) does not apply in respect of equipment that is manufactured or imported solely for export purposes.

**(5)** A determination pursuant to subsection (2) shall include the consideration of the following factors:

## Communications en cas d'urgence

**48** En situation d'urgence réelle ou simulée, la personne qui fait fonctionner un appareil radio du service de radio-amateur peut communiquer seulement avec une station du service de radioamateur afin de transmettre un message concernant la situation d'urgence pour le compte d'une personne, d'un gouvernement ou d'un organisme de secours.

DORS/2000-78, art. 10.

## Rétribution

**49** La personne qui fait fonctionner un appareil radio du service de radioamateur ne peut exiger ni accepter quelque rétribution que ce soit pour les radiocommunications qu'elle transmet ou reçoit.

DORS/2000-78, art. 11.

## PARTIE VI

## Brouillage

### Détermination de l'existence de brouillage pour un modèle de matériel

**50 (1)** Le présent article s'applique :

- a) au matériel, qu'il soit ou non conforme aux normes applicables;
- b) au matériel pour lequel il n'existe pas de norme applicable.

**(2)** Lorsque le ministre décide, en tenant compte des facteurs mentionnés au paragraphe (5), qu'un ou plusieurs modèles de matériel brouillent ou sont susceptibles de brouiller la radiocommunication, ou subissent ou risquent de subir l'effet non désiré d'une énergie électromagnétique, il en donne avis aux intéressés.

**(3)** Il est interdit de fabriquer, d'importer, de distribuer, de louer, de mettre en vente, de vendre, d'installer ou d'utiliser du matériel au sujet duquel un avis a été donné aux termes du paragraphe (2).

**(4)** Le matériel fabriqué ou importé aux seules fins d'exportation est soustrait à l'application du paragraphe (3).

**(5)** La décision visée au paragraphe (2) tient compte des facteurs suivants :